



- Ⓚ Brugsanvisning  
Excentersliber
- Ⓢ Bruksanvisning  
Excenterslip
- ⓕ Käyttöohje  
Epäkeskokiomakone

3





Art.-Nr.: 44.621.03

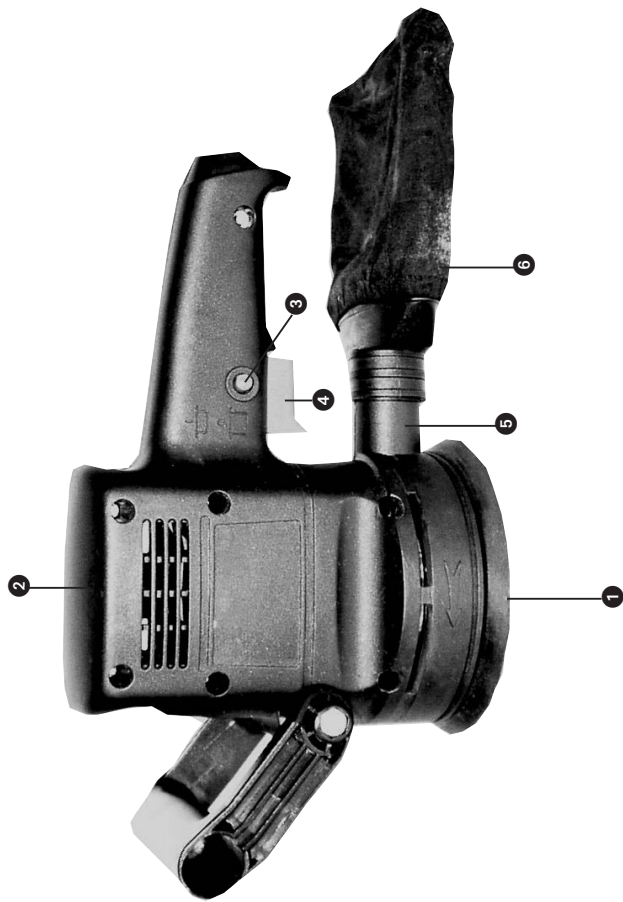
I.-Nr.: 01022

BES **125**

- Ⓚ Teknische data
- Ⓢ Tekniska data
- Ⓛ Tekniset tiedot

	230 V ~ 50 Hz
	200 Watt





DK

**Beskrivelse**

- 1 Slibepapir
- 2 Hus
- 3 Låseknop
- 4 Driftskontakt
- 5 Tilslutning til støvpose
- 6 Støvpose

Læs venligst brugsanvisningen nøje og vær især opmærksom på sikkerhedshenvisningerne. Opbevar brugsanvisningen sammen med excentersliberen.

**Tekniske data**

Spænding:	230 volt - 50 Hz
Optagen effekt:	200 watt
Slibeflade:	Ø 120
Slibepapirstørrelse:	Ø 125
Svingninger pr. minut:	10.000
Lydtrykkniveau LPA	73 dB (A)
Lydeffektniveau LWA	83 dB (A)
Vibration $\dot{a}_w$	6 m/s <sup>2</sup>
Vægt	1,5 kg
Dobbelisoleret	

**Leverancens omfang**

BES 125  
Støvpose  
Brugsanvisning  
1x slibepapir

**Generelle sikkerhedshenvisninger:**

- Ved alle arbejder på maskinen (rengøring af maskinen, udskiftning af slibepapir o.lign.) skal netstikket først trækkes ud!
- Af hensyn til Deres sundhed bør De ved slibearbejder bruge støvmaske og beskyttelsesbriller!
- Sørg for at arbejdsområdet, der skal bearbejdes, er tilstrækkelig sikret mod udskridning.
- De bør for Deres egen skyld altid holde maskinen ren og efter slibearbejdet kontrollere om maskinen er blevet beskadiget.
- Skulle De konstatere beskadigelser, kan De ved hjælp af nedenstående eksplosionstegning samt listen over maskinens dele, præcist definere reservedelene og rekvirere disse gennem vores kundeservice.
- Lydtrykkniveauet på arbejdspladsen kan overskride 85 dB (A). I så fald er lyd-dæmpningsforanstaltninger for brugeren påkrævede.
- Den iflg. ISO 5349 på håndtaget målte vibrationsværdi udgør 6 m/s<sup>2</sup>.

**Vedligeholdelse**

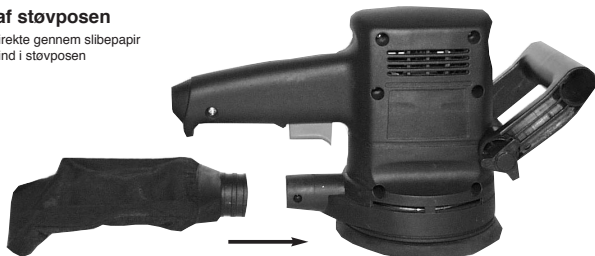
- Hold altid excentersliberen ren.
- Brug ingen ætsende midler til rengøringen af kunststoffet.
- Dannes uforholdsmæssigt mange gnister, skal De kontrollere kulbørsterne.
- Skulle De konstatere beskadigelser, kan De ved hjælp af nedenstående eksplosionstegning samt listen over maskinens dele, præcist definere reservedelene og rekvirere disse gennem vores kundeservice.

**Vigtigt!**

Af sundhedsmæssige årsager er det absolut nødvendigt at anvende støvposen!

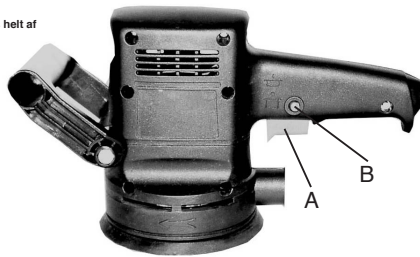
**Montering af støvposen**

Stovudsugning direkte gennem slibepapir og slibetallerken ind i støvposen



**Vigtigt!**

- Vær opmærksom på at der er slukket for maskinen, inden stikket sættes i stikkontakten.
- Excentersliberen er ikke egnet til efterslibning.
- Ved anvendelse af en kabeltromle, skal kablet ruller helt af (tråddiameter mindst 1 mm).
- Træk netstikket ud, når arbejdet er afsluttet.
- Beskyt netkablet mod beskadigelse.
- Olie og syre kan beskadige kablet.
- Bær ikke maskinen i netkablet.
- Træk ikke netstikket ud ved at rykke i netkablet.
- Er maskinen defekt, opsig da et værksted.



**Tænd/sluk**

**Tænd** Tryk driftskontakten A ind  
**Konstant drift** Kontakten A sikres med låseknappen  
**Sluk** Tryk kort på driftskontakt A

- Maskinen kan køre i moment eller konstant drift

**Vigtigt!**

- Bær beskyttelsesbriller og støvmaske
- Hold altid ventilationslidsjerne på excentersliberen rene og åbne.
- For at kunne udnytte excentersliberen optimalt, skal De altid benytte originalt tilbehør, som kan fås hos enhver fagforhandler.

**Fastgørelse af slibepapir**

Problemløs udskiftning ved hjælp af burrelukning. Sørg for at udsugningshullerne på slibepapiret og slibetallerkenen stemmer overens.

**Arbejdet med excentersliberen**

- Sæt slibetallerkenen på med hele fladen
- Tænd for maskinen og kør med et let tryk hen over arbejdsområdet med kredsene eller krydsende bevægelser.
- Til grovslibning anbefales det at anvende en grov kornstørrelse, til finslibning en finere kornstørrelse. Ved slibeprover kan man finde frem til den mest passende kornstørrelse.

**Vigtigt!**  
 Brug åndedrætsværn og beskyttelsesbriller. Det anbefales også at bruge beskyttelsehandsker. Det er ikke tilladt at bearbejde asbestholdigt materiale.



**S****Beskrivning**

1. Slippapper
2. Maskinhus
3. Låsknapp
4. Driftbrytare
5. Anslutning för stoftuppsamlingspåse
6. Stoftuppsamlingspåse

Läs noga igenom bruksanvisningen och lägg särskild vikt vid säkerhetsanvisningarna. Förvara bruksanvisningen tillsammans med excenterslipen.

**Tekniska data**

Spänning:	230 Volt ~ 50 Hz
Effektförbrukning:	200 Watt
Slipyta:	Ø 120
Slippappersstorlek:	Ø125
Svängningar per minut:	10.000
Ljudtrycksnivå LPA	73 dB(A)
Ljudeffektnivå LWA	83 dB(A)
Vibration $a_w$	6 m/s <sup>2</sup>
Vikt	1,7 kg
Dubbel isolering	

**Leveransomfattning**

BES 125  
Stoftuppsamlingspåse  
Bruksanvisning  
1x slippapper

**Allmänna säkerhetsanvisningar:**

- Vid alla arbeten vid maskinen (maskinenrengöring, byte av slippapper, o.dyl.) skall först nätkontakten dras ur.
- Använd både andningsskydd och skyddsglasögon för att skydda din hälsa.
- Se till att det stycke som skall bearbetas är ordentligt fastsatt och inte kan glida iväg.
- Håll alltid din maskin ren, i eget intresse, och kontrollera efter sliparbetet att maskinen inte fått några skador.
- Skulle du finna några skador kan du, utifrån kden följande explosionsritningen såväl som reservelslistan, exakt definiera vad som behövs bytas ut och begära reservdelar hos vår kundservice.
- Bullernivån vid arbetsplatsen kan överskrida 85 dB (A). I sådana fall erfordras hörselskydd för användaren.
- Det enligt ISO 5349 uppmätta vibrationsvärdet på handtaget uppgår till 6 m/s<sup>2</sup>.

**Underhåll**

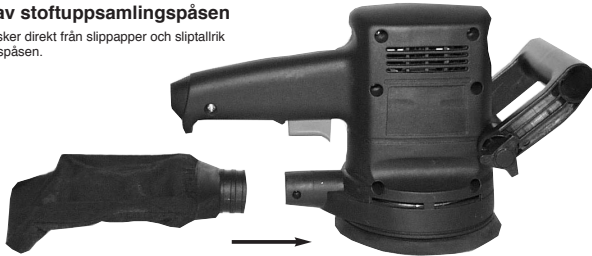
- Håll alltid din excenterslipen.
- Använd inga frätande medel för rengöring av plasten.
- Vid alltför mycket gnistbildning kontrollera kolborstarna.
- Skulle du finna några skador kan du, utifrån den bilagda explosionsritningen såväl som reservdelslistan, exakt definiera vad som behövs bytas ut och begära reservdelar hos vår kundservice.

**Varning!**

Användandet av stoftuppsamlingspåsen är absolut nödvändig ur hälsosynpunkt.

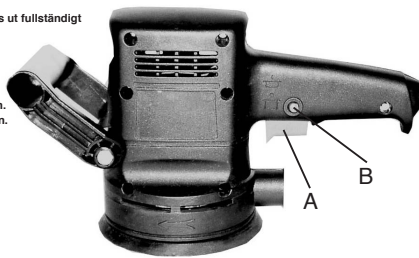
**Montering av stoftuppsamlingspåsen**

Stoftuppsamling sker direkt från slippapper och sliptallrik i stoftuppsamlingspåsen.



### Varning!

- Se till att maskinen är fränslagen innan nätkontakten sätts i uttaget.
- Excenterslipen är inte lämpad för våtslipning.
- Vid användande av kabeltrumma måste kabeln rullas ut fullständigt (tråddarea minst 1 mm<sup>2</sup>).
- Dra ur nätkontakten efter arbetets slut.
- Skydda nätsladden mot skador.
- Olja och syra kan angripa sladden.
- Lyft inte apparaten i sladden.
- Dra inte ut i nätkontakten genom att dra i nätsladden.
- Uppsök en fackverkstad om fel uppstår på apparaten.



### Till/Fränslag av apparaten

- Tillslag Tryck in driftbrytaren A  
 Långtidsdrift Säkra driftbrytaren A med låsknappen B  
 Fränslag Tryck kort in driftbrytaren A

- Maskinen kan drivas i momentan- eller långtidsläge.

### Varning!

- Bär skyddsglasögon och andningskydd.
- Håll alltid luftintagen på excenterslipen rena och öppna.
- För att kunna utnyttja excenterslipen optimalt, använd alltid originaltillbehör, vilka kan fås i varje fackhandel.

### Fastsättning av slippapper

Problemfritt byte med karborundfaste. Var noga med att utsgningshålerna i slippapperet och sliptallriken överensstämmer med varandra.

### Arbete med excenterslip

- Lägg an hela sliptallriken yta.
- Slå på maskinen och gör med lagom tryck roterande eller tvär- och långsgående rörelser.
- För grovslipning rekommenderas en grov kornighet, för finslipning en finare kornighet. Genom slipförsök kan den lämpligaste kornigheten fastställas.

Varning!  
 Bär andningskydd och skyddsglasögon. Skyddshandskar rekommenderas. Bearbetning av asbesthaltiga material är förbjudet.



**FIN****Kuvaus**

- 1 Hiomapaperi
- 2 Kotelo
- 3 Lukitusnappi
- 4 Käyttökytkin
- 5 Pölynkeruupussin liitäntä
- 6 Pölynkeruupussi

Lue käyttöohjeet tarkoin läpi ja noudata erityisesti turvaohjeita. Säilytä käyttöohjeitä yhdessä epäkeskiohiomakoneen kanssa.

**Tekniset tiedot**

Jännite:	230V ~ 50 Hz
Tehon kulutus:	200 Watti
Hiomapinta:	120 läpimitta
Hiomapaperin koko:	125 läpimitta
Värähtelyä minuutissa	10.000
Äänen painetaso LPA	73 dB(A)
Äänen tehotaso LWA	83 dB(A)
Tärinä aw	6 m/s <sup>2</sup>
Paino	1,7 kg
Soujaeristetty	

**Tomitukseen sisältyy**

- BES 125  
Pölynkeruupussi  
Käyttöohje  
1 x hiomapaperi

**Yleiset turvaohjeet:**

- Vedä erkkopistoke irti aina ennen koneessa suoritettavia töitä (koneen puhdistus, hiomapaperin vaihto yms.)!
- Suojaa hiontatöiden yhteydessä terveittäsi käyttämällä pölynaamaria ja suojalaseja!
- Työstökappaleet täytyy aina varmistaa riittävästi poisluisumisen estämiseksi.
- On oman etusi mukaista, että pidät koneesi aina puhtaana ja tarkastat hiontatyön jälkeen, onko kone vahingoittunut.
- Mikäli toteat koneessa olevan vaurioita, voit oheisen piirroksen samoin kuin osalistan avulla määritellä varaosat tarkalleen ja tilata ne asiakaspalvelustamme.
- ISO 5349 mukainen kahvasta mitattu tärinä 6 m/s<sup>2</sup>.

**Huolto**

- Pidä epäkeskiohiomakone aina puhtaana.
- Älä käytä muovin puhdistukseen syövyttäviä aineita.
- Tarkasta hiiliharjat, jos kipinäinti on liiallista.
- Jos toteat koneessa olevan vaurioita, voit oheisen piirroksen samoin kuin osalistan avulla määritellä varaosat tarkalleen ja tilata ne asiakaspalvelustamme.

**Melunmuodostus**

Työpaikan melutaso voi ylittää 85 dB (A). Täsää tapauksessa ovat meluntorjuntatoimenpiteet käyttäjän kannalta välttämättömät.

**Huomio!**  
Terveydellisistä syistä on ehdottomasti käytettävä pölynkeruupussia!

**Pölynkeruupussin asennus**

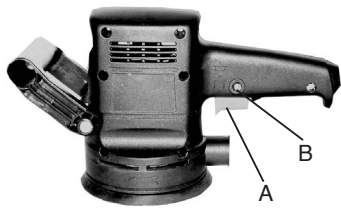
Pölynimintä suoraan hiomapaperin ja hiomalautasen läpi pölynkeruupussiin.





**Huomio!**

- Kone ei saa olla päällekytkettynä silloin, kun pistät pistokkeen pistorasiaan.
- Epäkeskoihomakone ei sovellu märkähiontaan.
- Jos käytät kaapeliurpua, kelaa kaapeli kokonaan pois rullalta (johtimen läpimitta vähintään 1 mm).
- Kun olet lopettanut työt, vedä verkkopistoke irti.
- Suojaa verkkoakaapeli vaurioilta.
- Öljy ja happo saattavat vahingoittaa kaapelia.
- Älä kanna laitetta pitämällä kiinni verkkoakaapelista.
- Älä irrota verkkopistoketta vetämällä verkkoakaapelista.
- Mikäli laitteessa on vika, ota yhteys ammattikorjaamoon.

**Häynnistys-/ pois-kytkeminen**

Käynnistys	Paina käyttökytkintä A
Kestokäyttö	Varmista lukitusnapilla B kytkin A
Poiskytkeminen	Paina lyhyesti käyttökytkintä A

- Konetta voidaan käyttää momentti- ja kestokytkenässä.

**Huomio!**

- Käytä suojalaseja ja pölynaamaria
- Älä peitä epäkeskoihomakoneen ilmarakoja ja pidä ne aina puhtaana.
- Jotta voit käyttää epäkeskoihomakonetta hyödyksesi parhaalla mahdollisella tavalla, käytä aina alkuperäisiä varusteita, joita on saatavissa kaikista ammattilain liikkeistä.

**Hiomapaperin kiinnitys**

Vaihto käy väivattomasti tarraauhakiinnityksellä.  
Hiomapaperin ja hiomalautasen imureikien täytyy olla kohdakkain.

**Epäkeskoihomakoneella työskentely**

- Aseta hiomalautanen koko pinnallaan työstökappaleen päälle.
- Käynnistä kone ja tee pyöriä tai poikittais- ja pitkittäisliikkeitä työstökappaleen päällä, paina kohtuullisesti.
- Karkeishiontaan suosittelemme karkeaa rakeistusta, hienohiontaan hienompaa rakeistusta.  
Sopivin rakeistus käy selville kokeilemalla.

**Huomio!**

Käytä naamarimaista hengityssuojainta ja lasia, suojakäsineet ovat suositeltavat.  
Asbestia sisältävän materiaalin käsittely on kielletty.



ISC GmbH  
Eschenstraße 6  
D-94405 Landau/Isar

## Konformitätserklärung



- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
**GB** declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article  
**F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article  
**NL** verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel  
**E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
**P** declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo  
**S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
**FIN** ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle  
**N** erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkelen  
**BS** заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС  
**HR** izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.  
**RO** declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.  
**TR** ürün ile ilgili olarak AB Yönetmeliğindeki ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıklar masını sunar.

- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν  
**I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
**SK** atesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt  
**CZ** prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.  
**H** a következő konformitást jelenti ki a termékek-re vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint  
**SI** pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.  
**PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.  
**CX** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok.  
**BG** декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.  
**UKR** заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару  
**EE** deklareerib vastavuse järgnevatetele EL direktiivi dele ja normidele  
**LT** deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas straipsniui  
**CN** izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odred bom EZ i normama za artikl

### Exzenterschleifer BES 125

- |  |  |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG             | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC  | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG  |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG                        | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: <small>gemessener Schallleistungspegel L<sub>WA</sub> = dB<br/>garantierter Schallleistungspegel L<sub>WA</sub> = dB<br/>Ø = cm</small> |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG:   |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG                      | <input type="checkbox"/> 97/68/EG:   |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG                      |  |

**EN 60745-1; EN 60745-2-4; EN 55014;  
EN 50082-1; EN 60555-2 EN 60555-3;**

Landau/Isar, den 02.05.2005

*Brunhölzl*  
Brunhölzl  
Leiter Produkt-Management

*Karg*  
Karg  
Produkt-Management

Art.-Nr.: 44.621.03 I.-Nr.: 01022  
Subject to change without notice

Archivierung: 4462103-36-4175500-E

**Ⓢ GARANTIBEVIS**  
 Garantitiden omfattar >et 2 år< och börjar löpa från och med köpedagen.  
 Garantin avser tillverkningsfel samt material- och funktionsfel.  
 Därtill nödvändiga reservdelar och uppkommen arbetstid kommer ej att debiteras.  
 Garantin gäller ej för på fel som uppstått på grund av nyttjandet.  
 Din kundtjänspartner

**Ⓝ GARANTIDOKUMENT**  
 Garantitiden begynner med dagen da apparatet ble kjøpt og varer 2 år.  
 Garntiytelsen omfatter mangelfull utføring eller material- og funksjonsfeil. Reservdelene og faktisk arbeidstid som er nødvendig for å rette på slike mangler, blir ikke beregnet.  
 Ingen garanti for skader som forårsakes av feilaktig bruk.  
 Din samtalepartner hos kundenservice

**Ⓢ TAKUUTODISTUS**  
 Takkuu aika alkaa ostopäivänä ja sen pituus on 2 vuotta.  
 Takuu korvaa valmistusviat tai materiaali- ja toimintoviat. Tähän tarvittavia varaosia ja työaika ei laskuteta.  
 Väillisiä vahinkoja ei korvata.  
 Teidän asiakaspalveluyhdyshenkilönne

<b>GARANTIEURKUNDE</b>	
<p>Wir gewähren Ihnen zwei Jahre Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tag der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.</p>	<p><b>Ausschluss:</b> Die Garantiezeit bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.                  Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an.</p>
<p>ISC GmbH · International Service Center                  Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/lsar (Germany)                  Info-Tel. 0190-145 048 (62 Ct/Min.) · Telefax 0 99 51-26 10 und 52 50                  Service- und Infoserver: <a href="http://www.isc-gmbh.info">http://www.isc-gmbh.info</a></p>	

Technische Änderungen vorbehalten  
 Technical changes subject to change  
 Sous réserve de modifications  
 Technische wijzigingen voorbehouden  
 Salvo modificaciones técnicas  
 Salvaguardem-se alterações técnicas  
 Förbehåll för tekniska förändringar  
 Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään  
 Der tages forbehold for tekniske ændringer  
 Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών  
 Con riserva di apportare modifiche tecniche  
 Technische endringer forbeholdes  
 Technické změny vyhrazeny  
 Technikai változások jogát fenntartva  
 Tehnične spremembe pridržane.  
 Zastrzeżenie się wprowadzanie zmian technicznych  
 Se rezervă dreptul la modificări tehnice.  
 Teknik değişiklikler olabılır

- D** ISC GmbH  
Eschenstraße 6  
**D-94405 Landau/Isar**  
Tel. (0190) 145 048, Fax (09951) 2610 u. 5250
- A** Hans Einhell Österreich Gesellschaft m.b.H.  
Mühlgasse 1  
**A-2353 Guntramsdorf**  
Tel. (02236) 53516, Fax (02236) 52369
- CH** Fubag International  
Schlachthofstraße 19  
**CH-8406 Winterthur**  
Tel. (052) 2090250, Fax (052) 20900260
- GB** Einhell UK Ltd  
Morpeth Wharf  
Twelve Quays  
Birkenhead, Wirral  
**CH 41 1NG**  
Tel. 0151 6491500, Fax 0151 6491501
- F** V.B.P. Distribution Service Après Vente  
5, allée Joseph Cugnot, Z.I. du Phare  
**F-33700 Merignac**  
Tel. 05 56479483, Fax 05 56479525
- NL** Einhell Benelux  
Weberstraat 3  
**NL-7903 BD Hoogeveen**  
Tel. 0528 232977, Fax 0528 232978
- B** Einhell Benelux  
Abtsdreef 10  
**B-2940 Stabroek**  
Tel/Fax 03 5699539
- E** Comercial Einhell S.A.  
Antonio Cabezon, N° 83 Planta 3a  
**E-28034 Madrid**  
Tel. 91 7294888, Fax 91 3581500
- P** Einhell Iberica  
Rua da Aldeia , 225 Apartado 2100  
**P-4405-017 Arcozelo VNG**  
Tel. 022 0917500 Fax 022 0917527
- I** Einhell Italia s.r.l.  
Via Marconi, 16  
**I-22070 Beregazzo (Co)**  
Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- DK** Einhell Skandinavien  
Bergsoevej 36  
**DK-8600 Silkeborg**  
Tel. 087 201200, Fax 087 201203
- FIN** Sähkötalo Harju OY  
Korjaamokatu 2  
FIN-33840 Tampere  
Tel. 03 2345000, Fax 03 2345040
- PL** Einhell Polska  
Ul. Miedzyleska 2-6  
**PL-50-554 Wroclaw**  
Tel. 071 3346508, Fax 071 3346503
- H** Einhell Hungaria Ltd.  
Vajda Peter u. 12  
**H 1089 Budapest**  
Tel. 01 3039401, Fax 01 2101179
- TR** Semak  
makina ticaret ve sanayi ltd. sti.  
Altay Cesme Mah. Yasemin Sok. No: 19  
**TR 81530 Maltepe - Istanbul**  
Tel. 0216 4594865, Fax 0216 4429325
- RO** Novatech S.R.L.  
Bd.Lasar Catargiu 24-26  
S.C. A Ap. 9 Sector 1  
**RO 75 121 Bucharest**  
Tel. 021 4104800, Fax 021 4103568
- CZ** Poker Plus S.R.O.  
Areal Vu Bechovice  
Budava 10B  
**CZ-19011 Praha - Bechovice 911**  
**Tel.+Fax 02579 10204**
- BG** Einhell Bulgarien  
34 A, Stefan Stambolov Str.  
Apt. 4  
**BG 9000 Varna**  
Tel. 052 605254, Fax 052 605254
- SI** GMA Elektromehanika d.o.o.  
Cesta Andreja Bitenca 115  
SLO-1000 Ljubljana  
Tel- 01 5838304, Fax 01 5183803
- HR** Einhell Croatia d.o.o.  
Velika Ves 2  
**HR 49224 Lepajci**  
Tel 049/342 444, Fax 049 342-392
- YU** MP Trading d.o.o.  
Cika Ljubina 8/IV  
**YU 11000 Beograd**
- GR** An. Mavrofidopoulos S.A.  
Technical & Commercial company  
12, Papastratou & Asklipiou Str.  
**GR 18545 Piräus**  
Tel 0210 4136155, Fax 0210 4137692
- RUS** Bemas  
Altufyevskoye shosse, 2A  
**RUS 127372 Moscow**  
Tel 095 3639580, Fax 095 3639581